



Banská Bystrica 7. 12. 2016

POZ 348-2015/Z-510-2016

ROZHODNUTIE

Prihláška ochrannej známky POZ 348-2015 s názvom Crystal z 19.2.2015 prihlasovateľa Slovenské pramene a žriedla, a. s., Budiš, 038 23 Dubové, SK, ktorého v konaní zastupuje G. Lehnert, k.s., Rajská ul. č. 7, 811 08 Bratislava, SK,

sa zamieta

podľa § 28 ods. 3 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení zákona č. 125/2016 Z. z. v nadväznosti na § 5 ods. 1 písm. b) a c) citovaného zákona.

Odôvodnenie:

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (ďalej „úrad“) prihlasovateľovi listom z 30.3.2015 oznámil, že prihlásené slovné označenie „Crystal“ nemá podľa § 5 ods. 1 písm. b) citovaného zákona rozlišovaciu spôsobilosť vo vzťahu k minerálnym a sýteným vodám a iným nealkoholickým nápojom nárokovanej v triede 32 medzinárodného triedenia výrobkov a služieb. Úrad chýbajúcu rozlišovaciu spôsobilosť prihláseného značenia odôvodnil jeho významom. Slovo „crystal“ v preklade do slovenského jazyka znamená krištál, krištáľový. V slovenskom jazyku má slovo krištáľový prenesený význam „priehľadný, čistý“. V tejto súvislosti úrad uviedol, že priemerný spotrebiteľ nemá možnosť určiť obchodný pôvod tovarov označených slovom „crystal“, keďže ide o slovo používané v bežnom jazyku ale i v obchodných zvyklostiach v súvislosti s vlastnosťami vody. Úrad tiež poukázal na skutočnosť, rozlišovacia spôsobilosť označenia je jednou zo základných podmienok vyplývajúcich z funkcie ochrannej známky. Na jej splnenie je nevyhnutné, aby označenie bolo originálne do takej miery, aby bolo schopné individualizovať tovary alebo služby jednotlivých subjektov. Úrad skonštatoval, že skúmané označenie nie je schopné túto funkciu plniť.

Zároveň úrad v liste z 30.3.2015 uviedol, že prihlásené označenie je zhodné so slovnou ochrannou známkou OZ 159201 s dátumom prednosti z 8.8.1969, ktorá je platná na území Slovenskej republiky. Ochranná známka OZ 159201 je zapísaná pre tovary „limonády, sódové vody a nealkoholické nápoje“ v triede 32, teda pre tovary, ktoré sú zhodné s tovarmi, ktoré sú nárokované v prihláške ochrannej známky POZ 348-2015. Majiteľom ochrannej známky POZ 348-2015 je Pivovar Samson a. s., Lidická tř. 4548/51, 370 01 České Budějovice, Česká republika. Úrad prihlasovateľovi oznámil, že podľa § 6 citovaného zákona bez súhlasu majiteľa staršej ochrannej známky č. 159201 sa do registra ochranných známk prihlásené nezapíše pre zhodné tovary v triede 32.

Prihlasovateľova odpoveď bola úradu doručená 28.5.2015. Vo svojej odpovedi prihlasovateľ uviedol, že prihlásené označenie je tvorené výlučne sugestívnym slovným prvkom, ktorý naznačuje charakter, kvalitu, resp. vzácnosť tovarov, ku ktorým sa toto označenie vzťahuje (vo význame „crystal“ ako vzácny krištál, diamant, drahokam), avšak bez toho aby výhradne opisovalo vlastnosti prihlásených tovarov. Prihlasovateľ vyjadril názor, že len nevýznamná časť spotrebiteľov (12,8 %) ovláda anglický jazyk na takej úrovni, aby boli schopní jasne odvodiť význam anglického slova „Crystal“, ktorí tvoria prihlásené označenie. V tejto súvislosti prihlasovateľ predložil kópiu článku zverejneného na internetovej stránke www.cas.sk.

Prihlasovateľ ďalej uviedol, že v prípade, ak by priemerný spotrebiteľ dokázal porozumieť významovej stránke označenia „Crystal“ (ako cudzieho slova), najpravdepodobnejšieho by ho vnímal vo význame „krištál“, keďže tento preklad je podľa prihlasovateľa z vizuálneho hľadiska najbližší označeniu „Crystal“. Prihlasovateľ poukázal na definíciu krištálu (vysokoakostné bezfarebné sklo s vysokým indexom lomu) a dodal, že povaha krištálu je odlišná od minerálnej vody alebo alkoholického nápoja. Prihlasovateľ vyjadril názor, že označenie „Crystal“ umiestnené na minerálnej vode alebo nealkoholickom nápoji spotrebiteľ nebude vnímať ako priamy opis vlastností takto označených tovarov, ale ako cudzojazyčný fantazijný pojem naznačujúci vysokú kvalitu a výnimočnosť (vzácnosť) prihlasovaných tovarov (vo význame „vzácný ako krištál“).

Prihlasovateľ tiež poukázal na to, že správne orgány majú dbať o to, aby pri rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely. V tejto súvislosti prihlasovateľ uviedol, že staršia zhodná ochranná známka „Crystal“ č. 159201 bola zapísaná do registra ochranných známok a preto je prihlasovateľ toho názoru, že prihlásené označenie je spôsobilé na zápis do registra ochranných známok.

Svoju odpoveď prihlasovateľ doplnil vyjadrením, ktoré bolo úradu doručené 10.11.2015. Vo vyjadrení z 10.11.2015 prihlasovateľ uviedol, že ochranná známka č. 159201 s dátumom prednosti z 8.8.1969, ktorá predstavovala ďalšiu prekážku zápisu prihláseného označenia do registra ochranných známok, bola s účinnosťou od 20.2.2015 rozhodnutím úradu č. *POZ 43488/OZ 159201/I-44-2015* zo dňa 26.6.2015 zrušená.

K odpovedi prihlasovateľa úrad v liste zo 17.6.2016 uviedol nasledovné:

Zrušením staršej, s prihláseným označením zhodnej ochrannej známky č. 159201, odpadla jedna z prekážok zápisu prihláseného značenia do registra ochranných známok. Avšak chýbajúca rozlišovacia spôsobilosť prihláseného značenia naďalej predstavuje prekážku zápisu tohto označenia do registra ochranných známok. Úrad nesúhlasí s názorom prihlasovateľa, že slovné označenie „Crystal“ priemerný spotrebiteľ nebude vnímať ako priamy opis vlastností takto označených tovarov, ale ako cudzojazyčný fantazijný pojem naznačujúci vysokú kvalitu a výnimočnosť (vzácnosť) prihlasovaných tovarov (vo význame „vzácný ako krištál“). Je nutné uviesť, že prieskum úrovne znalosti anglického jazyka (Eurobarometer z roku 2012), ktorý je prezentovaný na internetovej stránke www.cas.sk hovorí o tom, že 12,8 % Slovákov považuje svoju znalosť anglického jazyka za dobrú alebo veľmi dobrú. Úrad nepovažuje túto časť spotrebiteľskej verejnosti za nevýznamnú, ako tvrdí prihlasovateľ. Avšak oveľa dôležitejšie je to, že na základe tohto údajja nie je možné skonštatovať, že priemerný spotrebiteľ nerozumie významu anglického slova „Crystal“. Na pochopenie významu anglického oslova „Crystal“ nie je nevyhnutná dobrá alebo veľmi dobrá znalosť anglického jazyka. Úrad je toho názoru, že už základná znalosť anglického jazyka umožňuje priemernému spotrebiteľovi pochopiť význam anglického slova „Crystal“ aj vzhľadom na podobnosť tohto slova so slovenským slovom „krištál, krištáľový“. Avšak rozlišovaciu spôsobilosť označenia, o ktorého zápis sa žiada, je nutné posudzovať vo vzťahu k nárokoványm tovarom. Spotrebiteľská verejnosť v prípade minerálnych vôd, sýtených vôd a nealkoholických nápojov bude celkom prirodzene vnímať označenie „Crystal“ vo význame „krištáľovo čistá“, keďže v slovenskom jazyku má slovo „krištáľový“ prenesený význam „priehľadný, čistý“. Túto významovú stránku slova „krištáľový“ potvrdzuje aj Krátky slovník slovenského jazyka 4 (vydanie z roku 2003).

Úrad nepopiera, že anglické slovo „Crystal“ má okrem prídavného mena „krištáľový“ aj význam „krištál“, ktorý zodpovedá bezfarebnému sklu s vysokým indexom lomu. V tejto súvislosti je potrebné uviesť, že slovné označenie je opisné, ak aspoň jeden z jeho prípadných významov označuje povahu dotknutých tovarov alebo služieb (rozsudok Súdneho dvora z 23. októbra 2003, ÚHVT/Wrigley, C-191/01 P, Zb. s. I-12447, bod 32 a rozsudok Súdneho dvora z 22. júna 2005, Metso Paper Automation/ÚHVT (PAPERLAB), T-19/04, Zb. s. II-2383, bod 34). Priemerný spotrebiteľ teda môže vnímať slovný prvok „Crystal“ v spojitosti s minerálnymi vodami, sýtenými vodami a nealkoholickými nápojmi, vo význame „krištáľovo čistá“. Z hľadiska konštatovania zápisnej výluky je postačujúce keď označenie „Crystal“ poskytuje priemernému spotrebiteľovi aspoň jeden logický význam opisujúci tovary, ktoré dané označenie má označovať. Skutočnosť, že slovo „Crystal“ má aj význam „krištál“ neovplyvňuje tento záver. Vzhľadom na použitie slova „Crystal“ na minerálnych vodách, sýtených vodách a nealkoholických nápojoch možno predpokladať, že priemerný spotrebiteľ bude v prvom rade uvažovať o význame „krištáľovo čistá minerálna voda, krištáľovo čistá sýtená voda, krištáľovo čisté nealkoholické nápoje“. V tomto kontexte teda nie je podstatné, že anglické slovo „Crystal“ má ďalší význam „krištál“.

Z uvedeného vyplýva, že prihláška ochrannej známky nespĺňa podmienky na zápis ochrannej známky do registra podľa § 28 ods. 3 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení zákona č. 125/2016 Z. z. pretože prihlásené výlučne slovné označenie „Crystal“ nemá podľa § 5 ods. 1 písm. b) citovaného zákona rozlišovaciu spôsobilosť vo vzťahu k nárokoványm tovarom, keďže priamo opisuje ich vlastnosti, čo podľa § 5 ods. 1 písm. c) citovaného zákona predstavuje prekážku jeho zápisu do registra ochranných znáмок.

K skutočnosti, že na území Slovenska platila až do roku 2015 rovnomenná ochranná známka „Crystal“ č. 159201, ktorá bola zapísaná pre tovary zhodné s tovarmi nárokovými v predmetnej prihláške ochrannej známky, úrad uvádza, že išlo o ochrannú známku, ktorá bola zapísaná do registra ochranných znáмок v roku 1969, t. j. v čase platnosti iných predpisov. Označenie, ktoré je predmetom prihlášky ochrannej známky POZ 348-2015 musí byť posudzované podľa zákona č. 506/2009 o ochranných známkach. Okrem toho je potrebné poukázať na výrazné snahy o harmonizáciu praxe jednotlivých členských štátov Európskej únie. Keďže na prax úradu má vplyv aj komunitárne právo a európska judikatúra (predovšetkým rozhodnutia Úradu Európskej únie pre duševné vlastníctvo a rozhodnutia Súdneho dvora Európskych spoločenstiev), je potrebné uviesť, že pojem rozlišovacej spôsobilosti ako aj jej posudzovanie sa vyvíja a je iné ako v čase zápisu ochrannej známky č. 159201. Možno konštatovať, že posun praxe úradu je výsledkom prispôsobovania sa európskej judikatúre v oblasti ochranných znáмок.

Výsledok prieskumu bol prihlasovateľovi doručený na oboznámenie. Pretože prihlasovateľ v stanovenej lehote do 24.8.2016 nezaslal vyjadrenie ku vzneseným námietkam, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie o opravnom prostriedku:

Podľa § 40 ods. 1 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení zákona č. 125/2016 Z. z. možno proti tomuto rozhodnutiu podať na úrade rozklad v lehote 30 dní od jeho doručenia. Včas podaný rozklad má odkladný účinok. Rozklad sa podáva v dvoch vyhotoveniach. Toto rozhodnutie možno, po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov, preskúmať správnym súdom na základe správnej žaloby podanej podľa § 177 a nasl. zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok.

Ing. Zdena Hajnalová
riaditeľka
odboru znáмок a dizajnov

Doručiť:

G. Lehnert, k.s.
Rajská ul. č. 7
811 08 Bratislava